

VARNOSTNI LIST

(uredba REACH (ES) št. 1907/2006 – št. 2015/830)



ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1 Identifikator izdelka

Ime izdelka: RADIATOR CLEAN

Oznaka proizvoda: 90111

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Aditiv

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime družbe/podjetja: MOTUL

Naslov: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon: 33.1.48.11.70.00. Faks: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4 Telefonska številka za nujne primere : +44 (0) 1235 239 670.

Družba/organizacija: ORFILA.

1.4.1. Druge številke za nujne primere

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763

24 hours a day, 7 days a week

ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Draženje kože, Kategorija 2 (Skin Irrit. 2, H315).

Draženje oči, Kategorija 2 (Eye Irrit. 2, H319).

Ta zmes ne predstavlja fizične nevarnosti. Glejte priporočila glede drugih izdelkov na tej strani.

Ta zmes ne predstavlja nevarnosti za okolje. Pri standardnih pogojih uporabe ni znanih ali predvidljivih škodljivih vplivov na okolje.

2.2 Elementi etikete

Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Piktogrami za nevarnost:



GHS07

Opozorilna beseda:

POZOR

Stavki o nevarnosti:

H315

Povzroča draženje kože.

H319

Povzroča hudo draženje oči.

Previdnostni stavki - Preprečevanje:

P264

Wash hands thoroughly after handling.

P280

Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.

Previdnostni stavki - Odziv:

P302 + P352

PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode.

P305 + P351 + P338

PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P332 + P313

Če nastopi draženje kože: poišcite zdravniško pomoč/oskrbo.

P337 + P313

Če draženje oči ne preneha: poišcite zdravniško pomoč/oskrbo.

Previdnostni stavki - Odstranjevanje:

P501

Odstraniti vsebino/posodo v skladu z lokalnimi/regionalnimi/nacionalnimi/ mednarodnimi predpisi

2.3 Druge nevarnosti

Zmes ne vsebuje "Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost" (SVHC) $\geq 0,1\%$, ki jih je objavila Evropska agencija za kemikalije (ECHA) v 57. členu

REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Zmes ne izpolnjuje meril za snovi PBT ali vPBT v skladu s prilogo XIII Uredbe REACH (ES) št. 1907/2006.

ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

3.2 Zmesi

Sestava :

identifikacija	(ES) 1272/2008	Opomba	%
CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0 2-BUTOXYETHANOL	GHS07 Wng Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332	[1]	10 <= x % < 25
CAS: 110-91-8 EC: 203-815-1 MORFOLIN	GHS02, GHS05, GHS07, Dg Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H332 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314	[1]	1 <= x % < 2.5

(Celotno besedilo stavkov H: glejte poglavje 16)

Informacije o sestavinah :

[1] Snov za katero obstajajo omejitve izpostavljenosti na delovnem mestu.

ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ

Na splošno vedno poklicati zdravniško pomoč v primeru dvoma ali če simptomi ostajajo.
NIKOLI dati nič zaužiti nezavestni osebi.

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Pri vdihavanju:

Odstranite poškodovanca na svež zrak. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

Ob stiku z očmi:

Temeljito izpirati z mehko, čisto vodo 15 minut, veke držati odprte.
V primeru rdečice, bolečine ali poškodb oči se posvetovati z oftalmologom.
Nemudoma temeljito izperite z vodo, tudi pod očesnimi blazinicami.

V primeru brizgov ali stika s kožo:

Odstraniti onesnaženo obleko in temeljito umiti kožo z milom in vodo ali priznanim čistilnim sredstvom.
Bodite pozorni na ostanke izdelka med kožo in oblačili, urami, čevlji itd.
Če je kontaminirano območje veliko in/ali je koža poškodovana, poiskati zdravniško pomoč ali prepeljati v bolnišnico.
Nemudoma odstranite vsa unesnažena oblačila.
Nemudoma temeljito izperite z milom in vodo.

Pri zaužitju:

Ne dati prizadeti osebi nič zaužiti.
V primeru zaužitja majhne količine (ne več kot enega požirka) izplakniti usta z vodo in poiskati zdravniško pomoč.
Takoj poiščite zdravniško pomoč, zdravniku pa pokažite nalepko.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih podatkov.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

Nevnetljivo.

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezne metode gašenja

Suha snov, pena, ogljikov dioksid.

Neustrezne metode gašenja

Močan vodni curek.



5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ogenj lahko pogosto povzroči gost črn dim. Izpostavljenost produktom razkroja je lahko nevarna za zdravje.

Ne vdihavati plina.

Če pride do požara, lahko nastanejo naslednje spojine:

- ogljikov monoksid (CO)
- ogljikov dioksid (CO₂)

5.3 Nasvet za gasilce

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH



6.1 Osebnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Upoštevati varnostne ukrepe v točkah 7 in 8.

Razlita snov lahko povzroči spolzko površino.



Za osebe, ki niso gasilci

Preprečiti stik s kožo in očmi.

Za gasilce

Gasilci bodo opremljeni z ustrezno opremo za osebno zaščito (glejte razdelek 8).



6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Omejiti in nadzirati uhajanje ali razlitje z nevnetljivim vpojnim materialom, kot so pesek, prst, vermikulit, kremenka v sodih za odstranjevanje odpadkov.

Preprečiti izpraznitev v kanalizacijo ali vodotoke.



6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

V primeru onesnaženosti tal in potem, ko je bil proizvod pobrisan z inertnim in nevnetljivim vpojnim materialom, oecistiti onesnaženo območje z veliko vode.

Najbolje očistiti z detergentom, ne uporabiti topil.

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Zahteve za skladišča veljajo za vse prostore, v katerih se dela s to zmesjo.



7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Po ravnanju vedno umijte roke.

Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila.

Preprečiti stik očmi.

Razen obicajnih higienskih zahtev dodatni ukrepi niso potrebni



Preprečevanje vžiga:

Nepooblaščenim osebam je dostop prepovedan.

Preprečiti statično naelektrenje s primerno vezavo in ozemljitvijo.

Ne kadite.



Priporočena oprema in postopki:

Za osebno zaščito glejte razdelek 8.

Upoštevati opozorila na etiketi ter predpise o varnosti pri delu.

Preprečite stik zmesi s kožo in očmi.

Zagotovite dobro prezračevanje v prostoru.



Prepovedana oprema in postopki:

V prostorih, kjer se uporablja ta zmes, je prepovedano kaditi, jesti in piti.

Ne vdihavati dima/hlapov/meglence



7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite na temperaturi med 5°C in 40°C v suhem, dobro prezračevanem prostoru.

Uporabljajte le posode, spojne elemente in cevi, odporne na ogljikovodike.

Pakiranje

Vedno hraniti v embalaži iz istega materiala kot originalna embalaža.

7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

8.1 Parametri nadzora

Meje poklicne izpostavljenosti:

- Evropska unija (2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Opombe:
111-76-2	98	20	246	50	Peau
110-91-8	36	10	72	20	-

- ACGIH TLV (Ameriška konferenca vladnih industrijskih higienikov – American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Meje vrednosti, 2010):

CAS	TWA:	STEL:	Največja vrednost:	Definicija:	Merila:
111-76-2	20 ppm			A3; BEI	
110-91-8	20 ppm			Skin; A4	

- Nemčija – AGW (BAuA - TRGS 900, 29/01/2018) :

CAS	VME:	VME:	Presežek	Opombe
111-76-2		10 ppm 49 mg/ml		4(II)
110-91-8		10 ppm 36 mg/ml		2(I)

- Francija (INRS - ED984 :2016) :

CAS	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Opomba:	TMP No.:
111-76-2	10	49	50	246	*	84
110-91-8	10	36	20	72	-	-

- Slovenija (Uradni List, 04/06/2015) :

CAS	TWA:	STEL:	Največja vrednost:	Definicija:	Merila:
111-76-2		20 ppm 98 mg/ml			
110-91-8		10 ppm 36 mg/ml		EU**	

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezne tehnične inšpekcije

Zagotovite zadostno prezračevanje, po možnosti s sesalnimi ventilatorji na delovnih mestih in primerno ekstrakcijo. Zaposleni morajo nositi redno prano delovno obleko.

Ukrepi za osebno zaščito, kot je osebna zaščitna oprema

Piktogrami, ki označujejo obvezno uporabo osebne zaščitne opreme:



Uporabite čisto in ustrezno vzdrževano opremo za osebno zaščito.

Opremo za osebno zaščito shranjujte na čistem mestu, ločeno od delovnega območja.

Med uporabo nikoli ne smete jesti, piti ali kaditi. Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila. Zagotovite ustrezno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

- Zaščita oči/obraza

Preprečiti stik z očmi.

Uporabiti zaščito za oči, zasnovano za zaščito pred brizgi tekočine.

Pred ravnanjem morate nadeti varnostna očala s stranskimi ščitniki, skladno s standardom EN166.

Če je nevarnost večja, obraz zaščitite s ščitnikom.

Očala z dioptrijo se ne štejejo kot zaščita.

Osebe, ki nosijo kontaktne leče, morajo uporabljati očala z dioptrijo med delom, kadar so lahko izpostavljene dražilnim hlapom.

V objektih, kjer se izdelek shranjuje stalno, je treba namestiti izpiralnike za oči.

- Zaščita rok

Pri dolgotrajnem ali ponavljajočem se stiku s kožo nosite ustrezne zaščitne rokavice.

Uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice, ki so odporne proti kemikalijam, skladno s standardom EN374.

Rokavice morate izbrati glede na uporabo in trajanje uporabe na delovni postaji.

Zaščitne rokavice je treba izbrati skladno z njihovo ustreznostjo za določeno delovno postajo: drugi kemični izdelki, s katerimi se ravna, nujna fizična zaščita (zaščita pred rezanjem, prebadanjem in toploto), zahtevana stopnja spretnosti.

Priporočena vrsta rokavic:

- naravni lateks
- nitrilna guma (guma iz kopolimera butadiena in akrilonitrila (NBR))
- PVC (polivinilklorid)

- butilna guma (kopolimer izobutilena in izoprena)
- Priporočene lastnosti:
- neprepustne rokavice, skladno s standardom NF EQ374

- zaščita telesa

Preprečite stik s kožo.
Nositi primerno zaščitno obleko.
Ustrezna vrsta zaščitne obleke:
V primeru močnejšega škropljenja nosite zaščitna oblačila, neprepustna za tekočine, proti kemičnim tveganjem (tipa 3), skladno s standardom EN14605, da preprečite stik s kožo.
Ob nevarnosti škropljenja nosite zaščitna oblačila proti kemičnim tveganjem (tipa 6), skladno s standardom EN13034, da preprečite stik s kožo.
Delovna oblačila, ki jih nosi osebje, je treba redno prati.
Po stiku z izdelkom je treba umiti vse dele telesa, ki so bili umazani.



- Zaščita dihal

Dihalna naprava, kadar se tvorijo razpršen curek ali aerosol

ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih



Splošne informacije:

Videz:	tekočina
Farba:	

rumeno



Pomembne informacije o zdravju, varnosti in okolju:

pH :	ni navedeno.
	nevtralen.
Plamenišče:	94.00 °C.
Parni tlak(50°C) :	Pod 110 kPa (1,10 bara).
Gostota:	= 1
Topnost v vodi:	delno topen.
Viskoznost:	1.2 mm2/s ě 40°C
Viskoznost:	v < 7 mm2/s (40°C)

9.2 Drugi podatki

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1 Reaktivnost

Na voljo ni nobenih podatkov.

10.2 Kemijska stabilnost

Ta zmes je stabilna pri priporočenih pogojih ravnanja in shranjevanja, navedenih v razdelku 7.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Na voljo ni nobenih podatkov.



10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Izogibajte se:
- mrazu
Keep away from heat and from sources of ignition
Preprečiti statično naelektrenje



10.5 Nezdružljivi materiali

Močni oksidanti
Kisline

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri toplotni razgradnji se lahko sprosti/tvori:
- ogljikov monoksid (CO)
- ogljikov dioksid (CO2)

ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Lahko povzroči ireverzibilne poškodbe kože, in sicer vnetje kože ali nastanek eritema in eshare ali edema po izpostavitvi do štirih ur.
Lahko ima reverzibilne učinke na oči, kot je draženje očesa, ki je popolnoma reverzibilno do konca 21-dnevnega obdobja opazovanja.

11.1.1. Snovi



Akutna toksičnost:

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Peroralna pot:

DL50 = 470 mg/kg

Vrste: Rat

Kožna pot:

DL50 = 1100 mg/kg

Inhalacijska pot (hlapi) :

CL50 = 11 mg/l

Trajanje izpostavitve: 4 h



11.1.2. Zmes



Korozija/draženje kože:

Podaljšan ali večkratni stik s snovjo lahko povzroči izločanje naravne maščobe s kože, kar povzroča nealergični dermatitis in vnos skozi kožo.



Resna poškodba oči/draženje oči:

Lažje draženje oči



Nevarnost pri vdihovanju:

Vdihovanje hlapov lahko pri zelo občutljivih osebah povzroči draženje dihal.

Pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč



Monograf(i) agencije IARC (Mednarodna agencija za raziskovanje raka):

CAS 111-76-2 : Skupina IARC 3: The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

12.1 Strupenost

12.1.1. Snovi

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Toksičnost za ribe:

CL50 = 1490 mg/l

Vrste: *Lepomis macrochirus*

Trajanje izpostavitve: 96 h

12.1.2. Zmesi

Podatki o toksičnosti teh zmesi za življenje v vodi niso razpoložljivi.

12.2 Obstočnost in razgradljivost

12.2.1. 3.1 Snovi

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Biološka razgradljivost:

Hitro razgradljivo.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

12.3.1. 3.1 Snovi

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Količnik oborine oktanola/vode:

log K_{ow} = 0.81



12.4 Mobilnost v tleh

Pronica v zemljo

Topljivo v vodi

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih podatkov.



12.6 Drugi škodljivi učinki

Izdelka ne odlagajte v naravo, odtoke in površinske vode.



Nemški predpisi glede razvrstitve nevarnosti za vodo (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Rahlo nevarno za vodo.

ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

Ustrezno ravnanje z odpadno zmesjo in/ali njenim vsebnikom je treba določiti skladno z Direktivo 2008/98/ES.

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ne izprazniti v kanalizacijo ali vodotoke.



Odpadki:

Ravnanje z odpadki je treba izvesti tako, da se ne ogroža zdravje ljudi, ne škodi okolju in predvsem brez tveganja za vodo, zrak, prst, rastline ali živali.

Reciklirati ali odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo, najbolje pri pooblaščenem odstranjevalcu ali podjetju.

Ne onesnažiti tal ali vode z odpadki, ne odlagati odpadkov v okolje.



Onesnažena embalaža:

Izprazniti posodo v celoti. Ohraniti etiketo(e) na posodi.

Oddati pooblaščenemu odstranjevalcu.

ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Oproščen razvrstitve in označevanja za transport.

14.1 Številka ZN

-

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

-

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

-

14.4 Skupina embalaže

-

14.5 Nevarnosti za okolje

-

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

-

ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes



- Informacije o razvrščanju in označevanju glede na odsek 2:

Upoštevani so bili naslednji predpisi:

- Uredba (ES) št. 1272/2008, ki jo spreminja uredba (ES) št. 2018/1480 (ATP 13)

- Informacije na embalaži:

Na voljo ni nobenih podatkov.



- Posebne določbe :

Na voljo ni nobenih podatkov.



- Nemški predpisi glede razvrstitve nevarnosti za vodo (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Rahlo nevarno za vodo.

15.2 Ocena kemijske varnosti

Na voljo ni nobenih podatkov.

ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

Ker ne poznamo delovnih razmer uporabnika, informacije v tem varnostnem listu temeljijo na našem znanju ter nacionalnih predpisih in predpisih Skupnosti.

Zmes se ne sme uporabljati za namene, ki niso navedeni v 1. razdelku, če pred tem niste pridobili pisnih navodil o ravnanju.

Uporabnik mora vedno sprejeti vse potrebne ukrepe za izpolnitev zahtev lokalnih zakonov in predpisov.

Podatke na tem varnostnem listu je treba obravnavati kot opis varnostnih zahtev glede zmesi in ne kot jamstvo za njene lastnosti.



Besedilo fraz, navedenih v 3. odseku :

H226	Vnetljiva tekočina in hlapi.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H312	Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
H314	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H315	Povzroča draženje kože.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H332	Zdravju škodljivo pri vdihavanju.



Kratice:

ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti

IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnih snovi po morju

IATA: Mednarodna zveza za zračni transport

ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo

RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici

WGK: Wassergefährdungsklasse (razred nevarnosti za vodo).

GHS07 : klicaj.

PBT : Obstojno, bioakumulativno in strupeno.

vPvB : Zelo obstojno in zelo bioakumulativno.

SVHC : Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost.